



BOSCH



WTS 865XL

WTS865XL



4 2 4 2 0 0 2 7 1 4 1 0 3

Návod k použití

WTS 865XL

Vaše nová sušička.....	3
Použití podle určení	4
Příprava	5
Sušení.....	6
Pokyny k prádlu	8
Péče a čištění.....	9
Přehled programů.....	10
Instalace	11
Ochrana proti mrazu / Přeprava	11
Technické údaje.....	12
Příslušenství	12
Co dělat, když	13
Bezpečnostní pokyny.....	14

Vaše nová sušička

Blahopřejeme - Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch.

Kondenzační sušička se vyznačuje úspornou spotřebou energie. Každá sušička, která opustila náš podnik, byla pečlivě přezkoušena na funkčnost a nezávadný stav. V případě dotazů je Vám k dispozici náš zákaznický servis.

Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte ekologickým způsobem.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí  2002/96/EG, která se týká elektrických a elektronických starých spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice stanovuje rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů platný v celé EU.

Další informace k našim produktům, příslušenství, náhradním dílům a servisu najdete na: www.bosch-home.com/cz



Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Sušičku uvádějte do provozu až po přečtení tohoto návodu!

Snížená teplota ve dvou stupních pro choulostivé textilie  , s delší dobou sušení, např. polyakryl, polyamid, elastan nebo acetát.	■ Šetrný  
Redukuje pomačkání a prodlužuje fázi ochrany proti pomačkání po ukončení programu.	■ Ochrana proti pomačkání
Ukazatele k průběhu programu. Sušení, suché k žehlení, suché do skříně, konec/ochrana proti pomačkání.	Ukazatele stavu   
Vyčistit sítko na žmolky a/nebo chladič vzduchu pod tekoucí vodou.	Servisní ukazatele Sítko na žmolky 
Vyprázdnit nádobu pro kondenzovanou vodu.	Nádoba 

Použití podle určení

- jen v domácnosti,
- jen k sušení textilií, které byly vyprány ve vodě.



*Nenechávejte děti se spotřebičem bez dozoru!
Domácí zvířata držte od sušičky v bezpečné vzdálenosti!*

Ukazatel max.
množství naložení pro
zvolený program

Přídavné funkce	Displej	Volič programů
■ Menu	K výběru nastavení.	
■ +/- (změnit)	Ke změně všech nastavení na displeji.	
🕒 Předvolba času	Konec programu po... (podle zvoleného programu, např. doba 1:54h -> 2h, lze zvolit vždy k celé následující hodině).	
🔊 Signál	Intenzita signálu volitelná ve čtyřech stupních: 0 (vyp.), 1 (tichý), 2 (normální), 3 (hlasitý), 4 (velmi hlasitý).	
🛡️ Dětská pojistka (podle modelu)	Ochrana proti nechtěné změně nastavených funkcí (stiskněte a 5 sekund podržte tlačítko Menu).	
☀️ Přesné nastavení výsledku sušení	Výsledek sušení (např. suché do skříně) lze přizpůsobit ve třech stupních (1 - max. 3) pro programy Bavlna , Snadná péče , Mix und Extra krátký 40' → přednastavení = 0. Nastavení po přesném nastavení jednoho tohoto programu zůstane zachováno pro další.	
🌀 Počet otáček odstředění	Počet otáček při odstředění, se kterými bylo odstředováno v pračce, výhradně k přesnému zobrazení předpokládané doby trvání sušení.	

Příprava



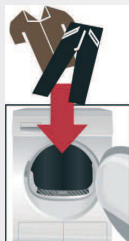
Poškozenou sušičku neuvádějte do provozu!
Informujte Váš zákaznický servis!

**Zkontrolujte
sušičku**



Jen suchýma rukama!
Uchopujte jen za zástrčku!

**Zasuňte síťovou
zástrčku**



Třídění + vložení prádla

Z kapes vyndejte všechny předměty.
Dejte pozor na zapalovače!
Buben musí být před plněním prázdný!

Viz přehled programů.

Viz také samostatný návod "Koš na vlnu" (podle modelu).



Výběr + nastavení programu

Zvolte program sušení ...

1

... a individuálně jej přizpůsobte

2



Všechna tlačítka jsou velmi
citlivá, postačí lehký dotek!

Zvolte tlačítko Start/Stop



Sušičku provozujte jen s
nasazeným sítkem na žmolky!

3

Sušení



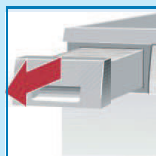
Sušení



Vyprázdnění kondenzované vody

Nádobu vyprázdněte **po** každém sušení!

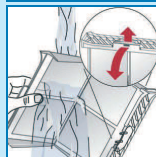
1. Vytáhněte kondenzační nádobu a držte ji vodorovně.
 2. Vylijte kondenzovanou vodu.
 3. Nádobu zasuňte až nadoraz, tak aby zapadla.
- Pokud  na displeji bliká → *Co dělat, když ...*



Čištění sítka na žmolky

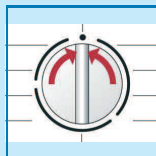
Sítko na žmolky vyčistěte **po** každém sušení!

1. Otevřete dvířka, odstraňte zachycené žmolky na dvířkách nebo v oblasti dvířek.
 2. Vytáhněte a otevřete sítko na žmolky.
 3. Odstraňte žmolky (rukou přejděte přes sítko).
Silně znečištěné nebo ucpané sítko propláchněte teplou vodou, poté dobře vysušte!
 4. Sítko na žmolky zavřete a znovu nasadte.
- Při čištění sítka na žmolky dejte pozor na to, aby se do otvoru vzduchového kanálu nedostaly žádné cizí předměty (peří, plnicí vložky). V daném případě nejdříve vyčistěte buben vysavačem. Pokud by přesto do vzduchového kanálu pronikly cizí předměty → kontaktujte zákaznický servis. **Nebezpečí požáru!***



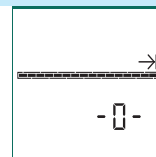
Vypnutí sušičky

Volič programů nastavte do polohy **Vyp.**.
Prádlo nenechávejte v sušičce!



Vyjmutí prádla

Vaše sušička má k dispozici automatickou funkci ochrany proti pomačkání. Buben se po ukončení programu pohybuje ještě 30 minut v určitých časových intervalech. Prádlo zůstane nadýchané a hebké (u zvolené přídatné funkce **Ochrana proti pomačkání** 60 nebo 120 minut).



Konec programu

jakmile se na displeji rozsvítí →).

Přerušení programu

Doplňte nebo vyndejte prádlo.

 Proces sušení lze z důvodu doplnění nebo vyndání prádla na krátký čas přerušit, ale poté musí pokračovat a být ukončen!

 **Sušičku nevypínejte nikdy před ukončením procesu sušení!**
Buben a dvířka mohou být ještě horká!

1. Otevřete dvířka, proces sušení se přeruší.
2. Doplňte nebo vyndejte prádlo a zavřete dvířka.
3. Podle potřeby znovu zvolte program a přídatné funkce.
4. Zvolte tlačítko **Start/Stop**. Zbytkový čas se za několik minut aktualizuje.

Pokyny k prádlu ...



Označení textilií

Dbejte pokynů výrobce k péči o prádlo!

- ☐ Sušení s normální teplotou.
- ☐ Sušení s nižší teplotou → navíc zvolte program **Šetrný**
- ☒ Nesušte v sušičce.



Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny!

V sušičce nesušte například následující textilie:

- Neprodyšné textilie (např. pogumované).
- Choulostivé tkaniny (hedvábí, syntetické záclony) → tvoření záhybů!
- Olejem znečištěné prádlo.



Tipy k sušení

- Pro dosažení rovnoměrného výsledku sušení rozložte prádlo podle typu a programu sušení.
- Velmi malé textilie (např. dětské punčocháče) sušte vždy společně s velkým kusem prádla (např. ručník).
- Zavěte zipy, háčky a ouška, zapněte knoflíky u povlečení. Svažte látkové pásky, nebo pásky u zástěr.
- Nepřesušujte prádlo se snadnou péčí → nebezpečí pomačkání! Prádlo nechte doschnout na vzduchu.
- Vlnu nesušte v sušičce, jen pro osvěžení → program **Vlna finish** (podle modelu).
- Prádlo po sušení okamžitě nežehlete, nechte je nějakou dobu složené → zbytková vlhkost se potom rovnoměrně rozdělí.
- Výsledek sušení závisí na druhu vody, během sušení. → Přesné nastavení výsledku sušení.
- Pletené textilie (např. trička, trikotové prádlo) se často po prvním sušení srazí. → Nepoužívejte program **Extra suché**.
- Škrobené prádlo je vhodné pro sušení v sušičce jen za určitých podmínek → škrob zanechává povlak, který ovlivní sušení.
- Aviváž při praní příliš schnoucího prádla nadávkuje podle pokynů výrobce.
- Pro předsušené, vícevrstvé textilie nebo jednotlivé kousky prádla použijte časový program. Je vhodný i pro dosušení.

Ochrana životního prostředí / Pokyny pro úsporu energie

- Před sušením prádlo v pračce řádně vyždímejte → vyšší počet otáček při odstředování zkrátí čas sušení a klesá spotřeba energie, ždímejte i snadno udržovatelné prádlo.
- Využívejte maximální doporučené plnicí množství, avšak jej nepřekračujte. → Přehled programů.
- Během sušení místnost dobře větrejte.
- Nezastavujte nebo nepřelepujte vstup vzduchu.
- Chladič vzduchu držte čistý → Péče a čištění.

Péče a čištění



Jen ve vypnutém stavu!

Plášť sušičky, ovládací panel, vstup vzduchu, snímač vlhkosti

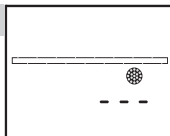
- Utřete měkkým, vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Zbytky pracího a čisticího prostředku okamžitě odstraňte.
- Při sušení se může mezi oknem a těsněním nasbírat voda. To však v žádném případě nenaruší funkce Vaší sušičky!

Ochranný filtr čistěte 5 - 6 krát za rok nebo pokud po čištění bliká kontrolka pro sítka na žmolky.

Vzduchový chladič / ochranný filtr

K čištění vyndejte jen ochranný filtr! Vzduchový chladič, který se nachází za ochranným filtrem čistěte jednou za rok!

- Sušičku nechte vychladnout.
- Zbytková voda může vytékat, pod servisní klapku dejte savý ručník.



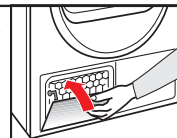
1. Odjistěte servisní klapku.
 2. Servisní klapku zcela otevřete.
-
3. Obě uzavírací páčky otočte k sobě.
 4. Vytáhněte ochranný filtr / vzduchový chladič.



Dbejte na to, abyste chladič nepoškodili!

Čistěte pouze teplou vodou, nepoužívejte tvrdé předměty nebo předměty s ostrými hranami!

5. Ochranný filtr / vzduchový chladič zcela vyčistěte. Vodu nechte dobře okapat.
6. Vyčistěte těsnění.
7. Znovu zasuňte ochranný filtr / vzduchový chladič, rukojeť dolů!
8. Obě uzavírací páčky otočte zpět.
9. Zavřete servisní klapku, tak aby zapadla.



Snímač vlhkosti

Sušička je vybavena snímači vlhkosti z nerezů.

Snímače vlhkosti měří stupeň vlhkosti prádla. Po delší provozní době se může na snímačích vlhkosti vytvořit jemná vrstva vodního kamene.

1. Otevřete dvířka a snímač vlhkosti vyčistěte navlhčenou houbou s drsnou stranou.



Nepoužívejte drátěnky nebo drhnoucí prostředky!

Přehled programů

Prádlo rozřídíte podle druhu textilie a tkaniny. Textilie musí být vhodné pro sušení v sušičce.

Po sušení: Prádlo ...	☞ žehlení	☞ lehké dožehlení	☞ nežehlí se	☞ mandlování
PROGRAMY				
DRUH TEXTILU A POKYNY				
** Baumwolle (Bavlna)	max. 8 kg	Odnílé textilie z bavlny a lnu s možností vyvážky.		
** Pflegeleicht (Snadná péče)	max. 3,5 kg	Pro nežehlivé prádlo ze syntetiky, smíšených tkanin, snadno udržovatelné bavlny.		
** Mix	max. 3 kg	Smíšené naložení textilií z bavlny a syntetiky (mix).		
bügel trocken (suché k žehlení)	☞ ☞ ☞ ☞ ☞	Stav prádla je vhodný k žehlení (prádlo zehlete, abyste zabránili tvoření záhybů).		
schränktrocken (suché do skříň)	☞	Pro jednovrstvé prádlo.		
* schranktrocken extra/trocken extra (extra suché do skříň/extra suché)	☞	Pro tlusté, vícevrstvé prádlo.		
* trocken extra (extra suché)	☞	Pro obzvláště tlusté, vícevrstvé prádlo, které se musí déle sušit.		
Blusen/Hemden (Košile/Blúzy)	max. 3 kg	Pro ještě vlhké bavlněné a lněné tkaniny a snadno udržovatelné textilie. Zredukují se záhyby v textiliích. Textilie se zcela nevysuší! Prádlo je připravené pro následné žehlení a/nebo zavěšení!		
Sportswear (Sportovní oblečení)	max. 1,5 kg	Textilie s membránovým povlakem, textilie odvádějící vodu, funkční oblečení, filsové textilie (bundy/kalhoty s vyjímatelem vnější vložkou sušte samostatně).		
Daunen (Prachové peří)	max. 1,5 kg	Textilie jako jsou polštářky a peřiny s prachovým peřím. Neprošíte peřiny sušte samostatně.		
Wolle im Korb (Vlna v koši)	max. 1,5 kg	Používejte jen samostatný koš. Viz popis „Koš na vlnu“.		
Extra Kurz 40' (Extra krátký 40')	max. 2 kg	Prádlo, které má rychle uschnout, např. syntetické, bavlněné prádlo nebo prádlo se smíšených tkanin. Hodnoty se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na druhu textilie, složení sušeného prádla, zbytkové vlhkosti textilie, rovněž i množství naložení.		
Zeitprogramm warm (Časový program teplý)	max. 3 kg	Předsušené, vícevrstvé, choulostivé textilie z akrylových vláken nebo samostatné malé kusy prádla. Program je vhodný také pro dosušení.		
Zeitprogramm kalt (Čas pro studený)	max. 3 kg	Všechny druhy textilií. K osvěžení nebo provzdušnění málo nošeného oblečení.		

* jen pro programy **Bavlna** nebo **Snadná péče**.

** Výsledek sušení lze zvolit individuálně → extra suché, extra suché do skříň / extra suché, suché do skříň a suché k žehlení (podle modelu).
Možné přesné nastavení stupně vysušení; vícevrstvé textilie potřebují delší čas sušení než jednovrstvé kusy oblečení. Doporučení: sušte odděleně!

9201 / 9000737894



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTS865XL

Instalace

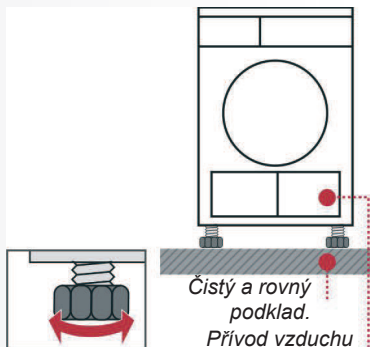
- Rozsah dodávky: sušička prádla, návod k použití a instalaci, koš na vlnu (podle modelu).
- Zkontrolujte sušičku, jestli se během přepravy nepoškodila!
- Sušička má velkou hmotnost. Sami ji nezvedejte!
- Pozor na ostré hrany!
- Sušičku nezvedejte za vyčnívající části (např. dvířka) – nebezpečí ulomení!
- Sušičku neumísťujte do prostor, které jsou ohroženy mrazem!
Zmrzlá voda může vést k poškození!
- Pokud máte pochybnosti, nechte ji připojit odborníkem!

1. Ustavení sušičky prádla

- Síťová zástrčka musí být kdykoliv přístupná.
- Sušičku prádla postavte na čistý, rovný a pevný podklad!
- Přívod vzduchu vepředu udržujte volný.
- Okolí sušičky prádla udržujte v čistotě.
- Sušičku vyrovnejte pomocí šroubovacích nožiček. Použijte vodováhu. V žádném případě šroubovací nožičky neodstraňujte!



Z bubnu vyndejte všechny části příslušenství. Buben musí být prázdný!



Čistý a rovný podklad.
Přívod vzduchu udržujte volný.



Sušičku nestavějte za dveře ani za posuvné dveře, které by blokovaly dvířka, nebo by mohly překážet při otvírání dvířek sušičky! Děti by se v sušičce mohly zavřít a dostat se tak do ohrožení života.

2. Síťové připojení viz Bezpečnostní pokyny.

- Připojte dle předpisů na střídavý proud do zásuvky s proudovým chráničem, v případě pochybností nechte připojit odborníkem!
- Síťové napětí a údaj o napětí na štítku spotřebiče se musí shodovat!
- Přípojná hodnota a potřebná pojistka je uvedena na štítku spotřebiče.

3. Přepnutí příkonu Vezměte v úvahu jištění zásuvky! 10/16 ampérů



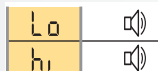
Nastavte na Vyp.

1 x doprava

Stiskněte a podržte a 3 x doprava

Nastavte ampéry

Nastavte na Vyp.



Ochrana proti mrazu / Přeprava



Sušičku neprovazujte během nebezpečí mrazu!

Příprava



1. Vyprázdněte nádobu na kondenzovanou vodu.
2. Volič programu nastavte na libovolný program.
3. Zvolte tlačítko **Start/Stop** → kondenzovaná voda se odčerpá do nádoby.
4. Vyčkejte 5 minut, nádobu na kondenzovanou vodu vylijte ještě jednou.
5. Volič programu nastavte na **Vyp.**

Technické údaje

● **Rozměry (H x Š x V)** 60 x 60 x 85 cm (přestavitelná výška)

Hmotnost cca 45 kg

Max. plnicí množství 8 kg

Nádoba na kondenzovanou vodu cca 4,2 l

Přípojný napětí

Příkon

Ochrana

viz štítek spotřebiče

Okolní teplota

Číslo výrobku

Výrobní číslo

Štítek spotřebiče najdete na zadní straně sušičky.

● **Hodnoty spotřeby** Údaje jsou zjištěné směrné hodnoty za normálních podmínek.

	Počet otáček odstředování Ot./ min. (zbytková vlhkost)	Čas sušení v min.**		Spotřeba energie v kWh**	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Bavlna 8 kg					
Suché do skříně*	1400 (ca. 50%)	131	105	3,74	3,74
	1000 (ca. 60%)	148	122	4,49	4,49
	800 (ca. 70%)	165	139	5,17	5,17
Suché k žehlení*	1400 (ca. 50%)	109	83	2,24	2,24
	1000 (ca. 60%)	126	100	3,44	3,44
	800 (ca. 70%)	143	117	3,86	3,86
Snadná péče 3,5 kg	1000	45	39	1,05	1,05
Suché do skříně*	800 (ca. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (ca. 50%)	60	51	1,65	1,65

* Zkušební programy podle DIN EN 61121

** Hodnoty se mohou od uvedených odlišovat v závislosti na přepětí a podpětí, druhu textilu, složení sušeného prádla, zbytkové vlhkosti textilií, rovněž množství prádla.

● **Vnitřní osvětlení bubnu (žárovka E14, 25W)**

Buben bude po otevření nebo zavření dvírek a po startu programu osvětlen; zhasne automaticky. Výměna žárovek.

Příslušenství

(přes zákaznický servis podle objednáčeho čísla)

WTZ
1110

Přípojovací garnitura pro odtok kondenzátu

Kondenzovaná voda je odváděna přímo přes hadici.

WTZ
11310

Spojovací sada do sloupu pračka-sušička prádla

Důvodem úspory místa, lze sušičku umístit na vhodnou pračku stejné hloubky a šířky. Sušičku **bezpodmínečně** připevněte na pračku touto spojovací sadou. S výsuvnou pracovní deskou: WTZ11300.

WTZ
10290

Podstavec

Namísto krytu spotřebiče si **bezpodmínečně** nechte odborníkem namontovat plechový kryt.

Co dělat, když ...



Pokud závadu nemůžete odstranit sami, obraťte se na náš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení, a vyhneme se také zbytečné návštěvě technika. Důvěřujte kompetenci výrobce a tím zajistíte, aby byla oprava prováděna pouze zaškoleným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly. Kontaktní údaje pro nejbližší **zákaznický servis** najdete v přiloženém seznamu zákaznických středisek. Zákaznickému servisu sdělte prosím číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče. (viz vnitřní strana dvířek). Volič programu nastavte na **Vyp.** a síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Nesvítí kontrolka Start/ Stop.	Je zasunuta síťová zástrčka? Je zvolen program?
Bliká kontrolka  (Nádoba) a kontrolka Start/ Stop.	Vyprázdněte nádobu na kondenzovanou vodu. Příp. zkontrolujte hadici pro odtok kondenzátu.
Bliká kontrolka  (Sítko na žmolky) a kontrolka Start/ Stop.	Sítka na žmolky a/nebo vzduchový chladič opláchněte pod tekoucí vodou.
Sušička prádla se nespustí.	Bylo zvoleno tlačítko Start/ Stop? Jsou zavřena dvířka? Byl nastaven program? Je okolní teplota vyšší než 5 °C?
Vytéká voda.	Sušičku vodorovně vyrovnejte. Vyčistěte vzduchový chladič.
Otevřela se dvířka.	Dvířka přitlačte, tak aby slyšitelně zapadla.
Tvoření záhybů.	Bylo překročeno plnicí množství? Po ukončení programu okamžitě vyndejte prádlo, zavěste a vyformujte. Nebyl zvolen přizpůsobený program.
Výsledek sušení není uspokojivý (prádlo je příliš vlhké).	Teplé prádlo se zdá být vlhčí, než ve skutečnosti je! Zvolený program není vhodný pro vložené prádlo. Použijte jiný program sušení nebo přidavně zvolte časový program. Použijte přesné nastavení výsledku sušení. Tenká vrstva vodního kamene na snímači vlhkosti → vyčistěte snímač vlhkosti. Zrušení programu, např. nádoba je plná, výpadek proudu, otevřená dvířka nebo dosažení maximálního času sušení.
Čas sušení je příliš dlouhý.	Sítka opláchněte pod tekoucí vodou. Nedostatečný přívod vzduchu → zajistěte cirkulaci vzduchu. Příp. je zablokován přívod vzduchu → uvolněte. Okolní teplota je vyšší než 35°C → vyvětrejte.
Vlhkost v místnosti silně stoupá.	Místnost dostatečně vyvětrejte.
Výpadek proudu.	Prádlo okamžitě vyndejte ze sušičky a rozprostřete. Teplota může unikat.
Bliká jedna nebo více kontrol pro stav programu.	Vyčistěte sítka na žmolky a vzduchový chladič. Zkontrolujte podmínky ustavení. Vypněte, nechte vychladnout a znovu spusťte.
Nefunguje vnitřní osvětlení (podle modelu).	Vytáhněte síťovou zástrčku, otevřete kryt ve vnitřním prostoru nad dvířky (pomocí šroubováku Torx 20) a vyměňte žárovku. Zavřete kryt. Sušičku nikdy neprovozujte bez nasazeného krytu!

Bezpečnostní pokyny



Nouzový případ

**Sušičku používejte
POUZE...**

**Sušičku
nepoužívejte
NIKDY...**

Nebezpečí

Instalace

Síťové připojení

Provoz

Závada

- Okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- ve vnitřních prostorách domácnosti.
- k sušení textilií.
- pro jiné účely, než jsou uvedeny nahoře
- nepředělávejte technicky ani jiným způsobem.
- Děti a nepoučené osoby nemohou sušičku prádla používat.
- Nenechávejte děti v blízkosti sušičky bez dozoru.
- Domáci zvířata držte v bezpečné vzdálenosti od sušičky prádla.
- Z kapes vyndejte všechny předměty.
Zejména zapalovače → **Nebezpečí exploze!**
- Nikdy se neopírejte ani si nesedejte na dvířka → **Nebezpečí převrnutí!**
- Volná vedení připevněte → **Nebezpečí zakopnutí!**
- Sušičku neprovozujte v případě nebezpečí mrazu.
- Sušičku připojte podle předpisů na střídavé napětí do chráněné zásuvky, protože jinak není zajištěna bezpečnost.
- Musí dostačovat průřez vedení.
- Používejte ochranný spínač poruchového proudu pouze se značkou: 
- Síťová zástrčka a zásuvka se musí shodovat.
- Nepoužívejte žádné vícenásobné zástrčky/spojky a /nebo prodlužovací kabely.
- Síťové zástrčky se nedotýkejte mokrými rukama → **Nebezpečí poranění elektrickým proudem!**
- Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za kabel.
- Nepoškodte síťový kabel → **Nebezpečí poranění elektrickým proudem!**
- Do bubnu dávejte pouze prádlo.
Předtím než zapnete sušičku – zkontrolujte její obsah!
- Nepoužívejte sušičku, pokud přišlo prádlo do kontaktu s rozpouštědlem, olejem, voskem, tukem nebo barvou (např. tužidlo na vlasy, odlakovač nehtů, odstraňovač skvrn, textilní benzín atd.) → **Nebezpečí požáru/exploze!**
- Nebezpečí prachu (např. prach z uhlí, mouky): Nepoužívejte sušičku → **Nebezpečí exploze!**
- Nepoužívejte sušičku, pokud prádlo obsahuje pěnu nebo gumu. → Elastický materiál se může zničit a sušička může být poškozena možným deformováním pěnové hmoty.
- Sušičku po ukončení programu vypněte.
- Kondenzovaná voda není pitná a může být znečištěna žmolky!
- Je-li sušička poškozena nebo máte podezření na závadu, nepoužívejte ji, opravy může provést pouze servisní služba.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí, nepoužívejte sušičku s vadným síťovým kabelem. Vadný síťový kabel nechte vyměnit servisní službou.

Bezpečnostní pokyny



Náhradní díly

Likvidace

- Před výměnou žárovky vnitřního osvětlení vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky → **Nebezpečí poranění elektrickým proudem!**
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Sušička: Vytáhněte síťovou zástrčku, **poté** od spotřebiče odstříhněte síťový kabel. Spotřebič odevzdejte do příslušného sběrného dvoru.
- Obal: Nenechávejte dětem žádné části obalů → **Nebezpečí zadušení!**
- Všechny materiály jsou ekologické a znovu použitelné. Zlikvidujte je ekologickým způsobem.

Obchodní značka BSH:



Značka		BOSCH	
Název/označení modelu		WTS 865XL	
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		B	
Spotřeba energie Program „bavlna suchá do skříně“	Prádlo před začátkem sušení odstředit asi 1400 ot. (50 % zbytková vlhkost)	kWh	3,74
Množství náplně	„bavlna suchá do skříně“ „bavlna vlhká na žehlení“ „nemačkávé suché do skříně“	max. kg max. kg max. kg	8 8 3,5
Doba sušení Program „bavlna suchá do skříně“	Prádlo před začátkem sušení odstředit asi 1000 ot. (50 % zbytková vlhkost)	min.	104
Spotřeba energie	Prádlo před začátkem sušení odstředit		
Program „bavlna suchá do skříně“	asi 1400 ot. (50 % zbytková vlhkost)	kWh	3,74
Program „bavlna na žehlení“	asi 1000 ot. (70 % zbytková vlhkost)	kWh	3,44
Program „bavlna na žehlení“	asi 1400 ot. (50 % zbytková vlhkost)	kWh	2,42
Program „nemačkávé suché do skříně“	asi 800 ot. (40 % zbytková vlhkost)	kWh	1,35
Doba sušení	Prádlo před začátkem sušení odstředit		
Program „bavlna suchá do skříně“	asi 1400 ot. (50 % zbytková vlhkost)	min.	131
Program „bavlna na žehlení“	asi 800 ot. (70 % zbytková vlhkost)	min.	143
Program „bavlna na žehlení“	asi 1400 ot. (50 % zbytková vlhkost)	min.	109
Program „nemačkávé suché do skříně“	asi 800 ot. (40 % zbytková vlhkost)	min.	48
Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti		kWh	264
Typ přístroje		kondenzační	
Hlučnost		dB (re 1pW)	61

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 61 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

WTS 865XL

Vaša nová sušička.....	3
Použitie podľa určenia	4
Príprava	5
Sušenie.....	6
Pokyny k bielizni	8
Údržba a čistenie	9
Prehľad programov	10
Inštalácia	11
Ochrana proti mrazu / Preprava	11
Technické údaje.....	12
Príslušenstvo.....	12
Čo robiť, keď.....	13
Bezpečnostné pokyny.....	14

Vaša nová sušička

Blahoželáme - Rozhodli ste sa pre moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič značky Bosch.

Kondenzačná sušička sa vyznačuje úspornou spotrebou energie. Každá sušička, ktorá opustila náš podnik, bola starostlivo preskúšaná na funkčnosť a bezchybný stav. V prípade otázok je vám k dispozícii náš zákaznícky servis.

Ekologická likvidácia

Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou  2002/96/EG, ktorá sa týka elektrických a elektronických starých spotrebičov (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica stanovuje rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej EÚ.

Ďalšie informácie o našich produktoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na: www.bosch-home.com/sk



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny!

Sušičku začnite používať až po prečítaní tohto návodu na obsluhu!

Znížená teplota v dvoch stupňoch pre citlivé textílie  , s dlhším sušením, napr. polyakryl, polyamid, elastén alebo acetát.	■ Šetrný  
Redukuje pokrčenie a predlžuje fázu ochrany proti pokrčeniu po ukončení programu.	■ Ochrana proti pokrčeniu
Ukazovatele k priebehu programu. Sušenie, suché na žehlenie, suché do skrine, koniec/ochrana proti pokrčeniu.	Ukazovatele stavu 
Vyčistiť sitko od vlákien a/alebo chladič vzduchu pod tečúcou vodou. Vyprázdniť nádobu na kondenzovanú vodu.	Servisné ukazovatele Sitko na vlákna  Nádoba 

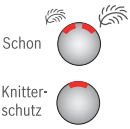
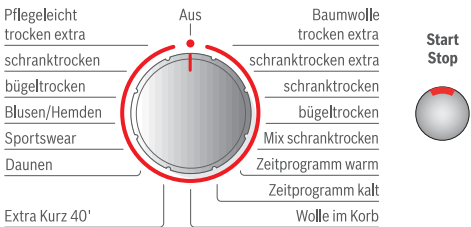
Použitie podľa určenia

- iba v domácnosti,
- iba na sušenie textílií, ktoré boli vyprané vo vode.



*Nenechávajte deti so spotrebičom bez dozoru!
Domáce zvieratá držte od sušičky v bezpečnej vzdialenosti!*

Ukazovateľ max.
množstva naloženia
pre zvolený program

Prídavné funkcie	Displej	Volič programov
		
■ Menu	Pre výber nastavenia.	
■ -/+ (zmeniť)	Na zmenu všetkých nastavení na displeji.	
🕒 Predvoľba času	Koniec programu po... (podľa zvoleného programu, napr. čas 1:54 h -> 2 h, môžete zvoliť vždy k celej nasledujúcej hodine).	
🔊 Signál	Intenzita signálu voliteľná v štyroch stupňoch: 0 (vyp.), 1 (tichý), 2 (normálny), 3 (hlasný), 4 (veľmi hlasný).	
🔒 Detská poistka (podľa modelu)	Ochrana proti nechcenej zmene nastavených funkcií (stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo Menu).	
☀️ Presné nastavenie výsledku sušenia	Výsledok sušenia (napr. suché do skrine) môžete prispôsobiť v troch stupňoch (1 - max. 3) pre programy Bavlna , Ľahká starostlivosť , Mix a Extra krátky 40' → prednastavenie = 0. Nastavenie po presnom nastavení jedného z týchto programov zostane zachované pre ďalšie.	
🌀 Počet otáčok odstredovania	Počet otáčok pri odstredovaní, pri ktorých bola bielizeň odstredovaná v pračke, výhradne k presnému zobrazeniu predpokladaného trvania sušenia.	

Príprava



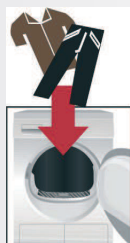
Poškodenú sušičku nepoužívajte!
Informujte Váš zákaznícky servis!

**Skontrolujte
sušičku**



Iba suchými rukami!
Uchopte iba za zástrčku!

**Zasuňte sieťovú
zástrčku**



Triedenie + vloženie bielizne

Z vreciek odstráňte všetky predmety.
Hlavne pozor na zapalovače!
Bubon musí byť pred naplnením bielizne prázdny!

Pozri Prehľad programov.
Pozri taktiež samostatný návod "Kôš na vlnu" (podľa modelu).



Voľba + nastavenie programu

Zvoľte program sušenia ...

1
2

... a individuálne ho prispôsobte



Všetky tlačidlá sú veľmi
citlivé, stačí iba ľahký dotyk!

Stlačte tlačidlo Štart/Stop

3



Sušičku používajte len s
nasadeným sítom na vlákna!

Sušenie



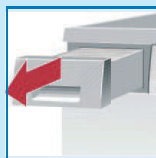
Sušenie



Vyprázdenie kondenzovanej vody

Nádobku vyprázdnite **po** každom sušení!

1. Vytiahnite kondenzačnú nádobku a držte ju vodorovne.
 2. Vylejte kondenzovanú vodu.
 3. Nádobku zasunite až nadoraz, tak aby zapadla.
- Ak  na displeji bliká → **Čo robiť, keď...**



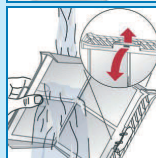
Čistenie sitka na vlákna

Sitko na vlákna vyčistite **po** každom sušení!

1. Otvorte dvierka, odstráňte zachytené vlákna na dvierkach alebo v oblasti dvierok.
2. Vytiahnite a otvorte sitko na vlákna.
3. Odstráňte vlákna (rukou prejdite cez sitko).
Veľmi znečistené alebo upchané sitko prepláchnite teplou vodou, potom dobre vysušte!
4. Sitko na vlákna zatvorte a opäť nasadte.

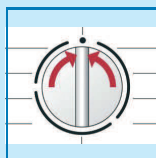
Pri čistení sitka na vlákna dajte pozor na to, aby sa do otvoru vzduchového kanála nedostali žiadne cudzie predmety (perie, plniace vložky). V danom prípade najskôr vyčistíte bubon vysávačom. Ak by aj napriek tomu do vzduchového kanála prenikli cudzie predmety → kontaktujte zákaznícky servis.

Nebezpečenstvo požiaru!



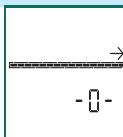
Vypnutie sušičky

Volič programov nastavte do polohy **Vyp..**
Nenechávajte v sušičke bielizeň!



Vybratie bielizne

Vaša sušička má k dispozícii automatickú funkciu ochrany proti pokrčeniu. Po ukončení programu sa bubon v určitých časových intervaloch 30 minút pohybuje. Bielizeň zostane nadýchaná a hebká (pri zvolenej prídavnej funkcii **Ochrana proti pokrčeniu** 60 alebo 120 minút).



Koniec programu

akonáhle sa na displeji rozsvieti →l.

Prerušenie programu

Doplňte alebo vyberte bielizeň.

 Proces sušenia môžete z dôvodu doplnenia alebo vybratia bielizne na krátky čas prerušiť, ale potom musí pokračovať a byť ukončený!

 **Sušičku nevypínajte nikdy pred ukončením procesu sušenia!**
Bubon a dvierka môžu byť ešte horúce!

1. Otvorte dvierka, proces sušenia sa preruší.
2. Vložte alebo vyberte bielizeň a zatvorte dvierka.
3. V prípade potreby opäť zvolte program a prídavné funkcie.
4. Zvoľte tlačidlo **Štart/Stop**. Zvyšný čas sa za niekoľko minút aktualizuje.

Pokyny k bielizni ...



Označenie textílií

Dodržiavajte pokyny výrobcu!

- Sušenie s normálnou teplotou.
- Sušenie s nižšou teplotou → navyiac zvolte program **Šetrný** .
- Nesušte v sušičke.



Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny!

V sušičke nesušte napríklad nasledujúce textílie:

- Nepriedušné textílie (napr. pogumované).
- Citlivé tkaniny (hodváb, syntetické záclony) → tvorenie záhybov!
- Bielizeň znečistenú olejom.



Tipy na sušenie

- Na dosiahnutie rovnomerného výsledku sušenia roztriedte bielizeň podľa typu a programu sušenia.
- Veľmi malé textílie (napr. detské pančucháče) sušte vždy spolu s veľkým kusom bielizne (napr. uterákom).
- Zatvorte zips, háčiky a ušká, zapnite gombíky na obliečkach. Zviažte látkové opasky, alebo opasky na zásterách.
- Nekrčivú bielizeň nepresušujte → nebezpečenstvo pokrčenia! Bielizeň nechajte doschnúť na vzduchu.
- Vlnu nesušte v sušičke, len na osvieženie → program **Vlna finish** (podľa modelu).
- Bielizeň po sušení okamžite nežehlite, nechajte ju nejaký čas zloženú → zostatková vlhkosť sa potom rovnomerne rozdelí.
- Výsledok sušenia závisí od druhu vody, počas sušenia. → Presné nastavenie výsledku sušenia
- Pletené textílie (napr. tričká) sa často po prvom sušení zrazia. → Nepoužívajte program **Extra suché**.
- Škrobená bielizeň je vhodná na sušenie v sušičke len za určitých podmienok → škrob zanecháva povlak, ktorý ovplyvní sušenie.
- Aviváž pri praní dávajte podľa pokynov výrobcu.
- Na predsušené, viacvrstvové textílie alebo jednotlivé kusy bielizne použite časový program. Je vhodný aj na dosušenie.

Ochrana životného prostredia/Pokyny na úsporu energie

- Pred sušením bielizeň v pračke poriadne vyžmýkajte → vyšší počet otáčok pri odstredovaní skráti čas sušenia a klesá spotreba energie, žmýkajte aj ľahko udržiavanú bielizeň.
- Využívajte maximálne odporúčané plniace množstvo, ale neprekračujte ho. → Prehľad programov.
- Počas sušenia miestnosť dôkladne vyvetrajte.
- Nezastavujte alebo neprelepujte vstup vzduchu.
- Chladič vzduchu držte čistý → Údržba a čistenie.

Údržba a čistenie



Iba vo vypnutom stave!



Plášť sušičky, ovládací panel, vstup vzduchu, senzor vlhkosti

- Utrite mäkkou, vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadla.
- Zvyšky pracieho a čistiaceho prostriedku okamžite odstráňte.
- Pri sušení sa môže medzi oknom a tesnením nazbierať voda. To však v žiadnom prípade nenaruší funkciu Vašej sušičky!

Ochranný filter čistíte 5 - 6 krát za rok alebo ak po čistení blinká kontrolka pre sitko na vlákna.

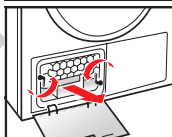
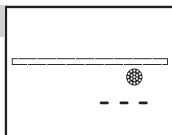


Vzduchový chladič/ochranný filter

Na čistenie vyberte iba ochranný filter! Vzduchový chladič, ktorý sa nachádza za ochranným filtrom čistíte jedenkrát za rok!

- *Nechajte sušičku vychladnúť.*
- *Môže vytekať zostatková voda, pod servisnú krytku položte savú handričku.*

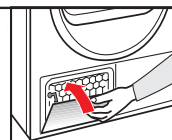
1. Odistite servisnú krytku.
 2. Servisnú krytku úplne otvorte.
-
3. Obidve uzatváracie páčky otočte ku sebe.
 4. Vytiahnite ochranný filter/vzduchový chladič.



Dbajte na to, aby ste chladič nepoškodili!

Čistíte iba teplou vodou, nepoužívajte tvrdé predmety alebo predmety s ostrými hranami!

5. Ochranný filter/vzduchový chladič úplne vyčistite. Vodu nechajte dobre odkvapkať.
6. Vyčistite tesnenie.
7. Opäť zasuňte ochranný filter/vzduchový chladič, rukoväť dole!
8. Obidve uzatváracie páčky otočte späť.
9. Zatvorte servisný kryt, tak aby zapadol.



Senzor vlhkosti

Sušička je vybavená senzormi vlhkosti z nerez.

Senzory vlhkosti merajú stupeň vlhkosti bielizne. Po dlhšej prevádzke sa na týchto senzorocho môže vytvoriť vrstva vodného kameňa.

1. Otvorte dverka a senzor vlhkosti vyčistite navlhčenou špongiou s drsnou stranou.



Nepoužívajte drôtenky alebo abrazívne prostriedky!

Prehľad programov

Triedenie bielizne podľa druhu textílie a tkaniny. Textílie musia byť vhodné na sušenie v sušičke.

Po sušení: Bielizeň ...	☞ žehlenie	☞ ľahké dožehlenie	☞ neželí sa	☞ mangľovanie
DRUH TEXTÍLIE A POKYNY				
** Baumwolle (Bavlna)	max. 8 kg	☞		
Odolné textílie z bavlny a ľanu s možnosťou vývarky.				
** Pflegeleicht (Ľahká údržba)	max. 3,5 kg	☞		
Na nežehlivú bielizeň zo syntetiky, zmiešaných tkanín, ľahko udržiavanej bavlny.				
** Mix	max. 3 kg	☞ ☞ ☞		
Zmiešané naložené textílie z bavlny a syntetiky (mix).				
bügel trocken (suché na žehlenie)	☞ ☞ ☞ ☞ ☞			
Bielizeň je vhodná na žehlenie (bielizeň žehlite, aby ste zabránili tvoreniu záhybov).				
Schrank trocken (suché do skrine)	☞			
Pre jednovrstvovú bielizeň.				
* schrank trocken extra / trocken extra (extra suché do skrine/extra suché)	☞			
Pre hrubú, viacvrstvovú bielizeň.				
* trocken extra (extra suché)	☞			
Pre veľmi hrubú, viacvrstvovú bielizeň, ktorá sa musí dlhšie sušiť.				
Blusen/Hemden (Košeľa/Blúzy)	max. 3 kg	☞		
Pre ešte vlhke bavičnené a ľanové tkaniny a ľahko udržiavateľné textílie. Zredukuje sa záhyby v textíliách. Textílie sa úplne nevysušia! Bielizeň je pripravená pre následné žehlenie a/alebo zavesenie!				
Sportswear (Športové oblečenie)	max. 1,5 kg			
Textílie s membránovým povlakom, textílie odvádzajúce vodu, funkčné oblečenie (bundy/nohavice s vyberateľnou vnútornou vložkou sušte samostatne).				
Daunen (Prachové perie)	max. 1,5 kg			
Textílie ako sú vankúše a periny s prachovým perím. Neprešité periny sušte samostatne.				
Wolle im Korb (Vlna v koši)	max. 1,5 kg			
Používajte iba samostatný koš. Pozri popis „Koš na vlnu“.				
Extra Kurz 40' (Extra krátky 40')	max. 2 kg			
Bielizeň, ktorá má rýchlo vyschnúť, napr. syntetická, bavičnená bielizeň alebo bielizeň so zmiešaných tkanín. Hodnoty sa môžu od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od druhu textílie, zloženia sušenej bielizne, zostatkovej vlhkosti textílie, rovnako aj množstva naloženia.				
Zeitprogramm warm (Časový program teplý)	max. 3 kg			
Predsušené, viacvrstvové, citlivé textílie z akrylových vlákien alebo jednotlivé malé kúsky bielizne.				
Zeitprogramm kalt (Čas prog. studený)	max. 3 kg			
Program je vhodný aj na dosušenie.				
Všetky druhy textílií. Na osvieženie alebo prevzdušnenie málo noseného oblečenia.				

* iba pre programy **Bavlna** alebo **Ľahká starostlivosť**.

** Výsledok sušenia môžete zvoliť individuálne → extra suché, extra suché do skrine / extra suché, suché do skrine a suché na žehlenie (podľa modelu).

Možné presné nastavenie stupňa vysušenia; viacvrstvové textílie potrebujú dlhší čas sušenia ako jednovrstvové kusy odevov. Odporúčanie: sušte oddelene!

9201 / 9000737894



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTS865XL

Inštalácia

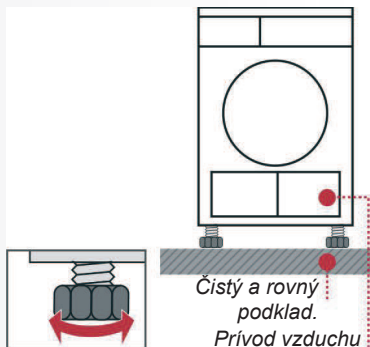
- Rozsah dodávky: sušička, návod na obsluhu a inštaláciu, kôš na vlnu (podľa modelu).
- Skontrolujte sušičku, či sa počas prepravy nepoškodila!
- Samotná sušička je veľmi ťažká. Sami ju nedvíhajte!
- Pozor na ostré hrany!
- Sušičku nedvíhajte za vyčnievajúce časti (napr. dverka) – nebezpečenstvo zlomenia!
- Sušičku neumiestňujte do priestorov, ktoré sú ohrozené mrazom!
Zamrznutá voda môže viesť k poškodeniu!
- Ak máte pochybnosti, nechajte spotrebič pripojiť odborníkom!

1. Postavenie sušičky

- Sieťová zástrčka musí byť neustále prístupná.
- Sušičku postavte na čistý, rovný a pevný podklad!
- Prívod vzduchu vpredu udržiavajte voľný.
- Okolie sušičky udržiavajte v čistote.
- Sušičku vyrovnajte pomocou skrutkovacích nožičiek. Použite vodováhu. V žiadnom prípade neodstraňujte skrutkovacie nožičky!



Z bubna vyberte všetky časti príslušenstva. Bubon musí byť prázdny!



Čistý a rovný podklad.
Prívod vzduchu musí byť voľný.



Sušičku neumiestňujte za dvere ani za posuvné dvere, ktoré by blokovali dverka, alebo by mohli prekážať pri otváraní dverok sušičky! Deti by sa v sušičke mohli zatvoriť a dostať sa tak do ohrozenia života.

2.

Sieťové pripojenie pozri Bezpečnostné pokyny.

- Pripojte podľa predpisov na striedavý prúd do zásuvky s prúdovým chráničom, v prípade pochybností nechajte pripojiť odborníkom!
- Sieťové napätie a údaje o napätí na štítku spotrebiča musia súhlasiť!
- Prípojná hodnota a potrebná poisťka je uvedená na štítku spotrebiča.

3.

Prepnutie príkonu Vezmite do úvahy istenie zásuvky! 10/16 ampérov



Nastavte na Vyp.

1 x doprava

Stlačte a podržte a 3 x doprava

Nastavte ampéry

Nastavte na Vyp.

L0	
h1	

Ochrana proti mrazu / Preprava



Sušičku nepoužívajte počas mrazu!

Príprava



1. Vyprázdňte nádobku na kondenzovanú vodu.
2. Volič programu nastavte na ľubovoľný program.
3. Zvoľte tlačidlo **Štart/Stop** → kondenzovaná voda sa odčerpáva do nádoby.
4. Počkajte 5 minút, nádobku na kondenzovanú vodu vylejte ešte raz.
5. Volič programu nastavte na **Vyp.**

Technické údaje

● **Rozmery (H x Š x V)** 60 x 60 x 85 cm (nastaviteľná výška)

Hmotnosť cca 45 kg

Max. plniace množstvo 8 kg

Nádobka na kondenzovanú vodu cca 4,2 l

Prípojné napätie

Príkon

Ochrana

pozri štítok spotrebiča

Teplota okolia

Číslo výrobku

Výrobné číslo

Štítok spotrebiča nájdete na zadnej strane sušičky.

● **Hodnoty spotreby** Údaje sú orientačné hodnoty zistené za normovaných podmienok.

	Počet otáčok odstreďovania Ot./ min. (zostatková vlhkosť)	Čas sušenia v min.**		Spotreba energie v kWh**	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Bavlna 8 kg					
Suché do skrine*	1400 (ca. 50%)	131	105	3,74	3,74
	1000 (ca. 60%)	148	122	4,49	4,49
	800 (ca. 70%)	165	139	5,17	5,17
Suché na žehlenie *	1400 (ca. 50%)	109	83	2,24	2,24
	1000 (ca. 60%)	126	100	3,44	3,44
	800 (ca. 70%)	143	117	3,86	3,86
Lahká starostlivosť 3,5 kg	1000	45	39	1,05	1,05
Suché do skrine*	800 (ca. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (ca. 50%)	60	51	1,65	1,65

* Skúšobné programy podľa DIN EN 61121

** Hodnoty sa môžu od uvedených odlišovať v závislosti od prepätia a podpätia, druhu textilu, zloženia sušenej bielizne, zostatkovej vlhkosti textílií, rovnako aj množstva bielizne.

● **Vnútorne osvetlenie bubna (žiarovka E14, 25W)**

Bubon bude po otvorení alebo zatvorení dvierok a po štarte programu osvetlený; zhasne automaticky. Výmena žiaroviek.

Príslušenstvo

(cez zákaznícky servis podľa objednávacieho čísla)

WTZ
1110

Prípojovacia garnitúra pre odtok kondenzátu

Kondenzovaná voda je odvádzaná priamo cez hadicu.

WTZ
11310

Spojovacia sada do stĺpu pračka-sušička bielizne

Sušičku môžete priestorovo úsporne umiestniť na vhodnú pračku rovnakej hĺbky a šírky. Sušičku **bezpodmienečne** pripojte na pračku touto spojovacou sadou. S výsuvnou pracovnou doskou: WTZ11300.

WTZ
10290

Podstavec

Namiesto krytu spotrebiča si **bezpodmienečne** nechajte odborníkom namontovať plechový kryt.

Čo robiť, keď...



Ak poruchu nemôžete odstrániť sami, obráťte sa na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, a vyhneme sa tak zbytočnej návšteve technika. Dôverujte kompetencii výrobcu a tým zaistíte, aby bola oprava vykonaná iba vyškoleným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi. Kontaktné údaje pre najbližší **zákaznícky servis** nájdete v priloženom zozname zákazníckych stredísk. Zákazníckemu servisu uveďte prosím číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča. (pozri vnútornú stranu dvierok). Volič programu nastavte na **Vyp.** a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Nesvieti kontrolka Štart/ Stop.	Je pripojená sieťová zástrčka? Je zvolený program?
Bliká kontrolka  (Nádobka) a kontrolka Štart/ Stop.	Vyprázdňte nádobku na kondenzovanú vodu. Prípadne skontrolujte hadicu na odtok kondenzátu.
Bliká kontrolka  (Sitko na vlákna) a kontrolka Štart/ Stop.	Sitko na vlákna a/alebo vzduchový chladič opláchnite pod tečúcou vodou.
Sušička sa nespustí.	Bolo stlačené tlačidlo Štart/ Stop? Sú zatvorené dvierka? Bol nastavený program? Je teplota okolia vyššia ako 5 °C?
Vyteká voda.	Sušičku vodorovne vyrovnajte. Vyčistite vzduchový chladič.
Otvorili sa dvierka.	Dvierka pritlačte, tak aby počuteľne zapadli.
Tvorenie záhybov.	Nebolo prekročené plniace množstvo? Po ukončení programu okamžite vyberte bielizeň, zaveste a vyformujte. Nebol zvolený prispôsobený program.
Výsledok sušenia nie je uspokojivý (bielizeň je veľmi vlhká).	Horúca bielizeň sa zdá byť vlhkejšia, ako skutočne je! Zvolený program nie je vhodný pre vloženie bielizeň. Použite iný program sušenia alebo zvolte časový program. Použite presné nastavenie výsledku sušenia. Tenká vrstva vodného kameňa na senzore vlhkosti → vyčistite senzor vlhkosti. Zrušenie programu, napr. nádobka je plná, výpadok prúdu, otvorené dvierka alebo dosiahnutie maximálneho času sušenia.
Čas sušenia je veľmi dlhý.	Sitká opláchnite pod tečúcou vodou. Nedostatočný prívod vzduchu → zaistíte cirkuláciu vzduchu. Prípadne je zablokovaný prívod vzduchu → uvoľnite. Teplota okolia je vyššia ako 35°C → vyvetrajte.
V miestnosti výrazne stúpa vlhkosť.	Miestnosť dostatočne vyvetrajte.
Výpadok prúdu.	Okamžite vyberte zo sušičky bielizeň a rozprestrite ho. Teploto môže unikáť.
Bliká jedna alebo viac kontroliek pre program.	Vyčistite sitko na vlákna a vzduchový chladič. Skontrolujte podmienky zriadenia. Vypnite, nechajte vychladnúť a opäť spustíte.
Nefunguje vnútorné osvetlenie (podľa modelu).	Vytiahnite sieťovú zástrčku, otvorte kryt vo vnútornom priestore nad dvierkami (pomocou skrutkovača Torx 20) a vymeňte žiarovku. Zatvorte kryt. Sušičku nikdy nepoužívajte bez nasadeného krytu!

Bezpečnostné pokyny



Núdzový prípad

Sušičku používajte IBA...

Sušičku nepoužívajte NIKDY...

Nebezpečenstvo

Inštalácia

Sieťové pripojenie

Prevádzka

Porucha

- Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- vo vnútorných priestoroch v domácnosti.
- na sušenie textílií.
- na iné účely, ako sú uvedené vyššie
- nepererábajte technický ani iným spôsobom.
- Sušičku nesmú používať deti a osoby, ktoré neboli poučené.
- Nenechávajte deti v blízkosti sušičky bez dozoru.
- Domáce zvieratá držte od sušičky v bezpečnej vzdialenosti!
- Z vreciek odstráňte všetky predmety.
- Hlavné zapaľovače → **Nebezpečenstvo explózie!**
- Nikdy sa neopierajte o dvierka ani si na ne nesadajte → **Nebezpečenstvo prevrátenia!**
- Voľné vedenie pripevnite → **Nebezpečenstvo zakopnutia!**
- V prípade nebezpečenstva mrazu sušičku nepoužívajte.
- Sušičku pripojte podľa predpisov na striedavé napätie do chránenej zásuvky, pretože inak nie je zaistená bezpečnosť.
- Musí postačovať prierez vedenia.
- Používajte ochranný spínač poruchového prúdu iba so značkou: 
- Sieťová zástrčka a zásuvka sa musia zhodovať.
- Nepoužívajte viacnásobné zásuvky/spojky a/alebo predlžovacie káble.
- Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky vlhkými rukami → **Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**
- Pri vyťahovaní sieťovej zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za kábel.
- Sieťový kábel nepoškodzujte → **Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**
- Do bubna vkladajte iba bielizeň.
- Skôr ako sušičku zapnete, skontrolujte obsah!
- Sušičku nepoužívajte, ak bielizeň prišla do styku s rozpúšťadlom, olejom, voskom, tukom alebo farbou (napr. tužidlo na vlasy, odlakovač, odstraňovač škvŕn, benzín na pranie atď.) → **Nebezpečenstvo požiaru/explozie!**
- Nebezpečenstvo prachu (napr. prach z uhlia, múky): Nepoužívajte sušičku → **Nebezpečenstvo explózie!**
- Nepoužívajte sušičku, ak bielizeň obsahuje penu alebo gumu. → Elastický materiál sa môže zničiť a sušička môže byť poškodená možným deformovaním penovej hmoty.
- Sušičku po ukončení programu vypnite.
- Kondenzovaná voda nie je pitná a môže byť znečistená vláknami!
- Ak je sušička poškodená alebo máte podozrenie na poruchu, nepoužívajte ju, opravy môže vykonávať iba zákaznícky servis.
- Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu, nepoužívajte sušičku s poškodeným sieťovým káblom. Poškodený sieťový kábel nechajte vymeniť zákazníckym servisom.

Bezpečnostné pokyny



Náhradné diely

Likvidácia

- Pred výmenou žiarovky vnútorného osvetlenia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky → **Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!**
- Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Sušička: Vytiahnite sieťovú zástrčku, **potom** zo spotrebiča odstrihnite sieťový kábel. Spotrebič odovzdajte do príslušného zberného dvora.
- Obal: Nenechávajte deťom žiadne časti obalov → **Nebezpečenstvo zadusení!**
- Všetky materiály sú ekologické a recyklovateľné. Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Obchodná značka BSH:



Značka		BOSCH	
Názov/označenie modelu		WTS 865XL	
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		B	
Spotreba energie Program „bavlna suchá do skrine“	Bielizeň pred začiatkom sušenia odstrediť asi 1400 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	kWh	3,74
Množstvo náplne	„bavlna suchá do skrine“ „bavlna vlhká na žehlenie“ „nekrčivá suchá do skrine“	max. kg max. kg max. kg	8 8 3,5
Doba sušenia Program „bavlna suchá do skrine“	Bielizeň pred začiatkom sušenia odstrediť asi 1000 ot. (50 % zbytková vlhkosť)	min.	104
Spotreba energie	Bielizeň pred začiatkom sušenia odstrediť		
Program „bavlna suchá do skrine“	asi 1400 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	kWh	3,74
Program „bavlna na žehlenie“	asi 1000 ot. (70 % zostatková vlhkosť)	kWh	3,44
Program „bavlna na žehlenie“	asi 1400 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	kWh	2,42
Program „nekrčivá suchá do skrine“	asi 1000 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	kWh	1,35
Doba sušenia	Bielizeň pred začiatkom sušenia odstrediť		
Program „bavlna suchá do skrine“	asi 1400 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	min.	131
Program „bavlna na žehlenie“	asi 800 ot. (70 % zostatková vlhkosť)	min.	143
Program „bavlna na žehlenie“	asi 1400 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	min.	109
Program „nekrčivá suchá do skrine“	asi 1000 ot. (50 % zostatková vlhkosť)	min.	48
Odhadovaná ročná spotreba štvorčlennej domácnosti		kWh	264
Typ spotrebiča		kondenzačná	
Hlučnosť		dB (re 1pW)	61

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 61 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

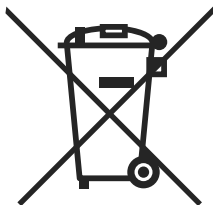
Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšířená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom „**AquaStop**“, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vedou spôsobené chybou systému „**Aqua Stop**“, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházejíce do styku s potravinami splňají požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotřebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDISK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špiš	www.spik Elektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gdagenau@orangenmail.sk	02/38103355	0918996988
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektro servis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesáčská 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kúbis		kubisservis@mail-t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiskalubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spolovraca 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expressservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
088 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 06	Prešov	Svábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Ľuboš	www.baranservis.sk	baranservis@baranservis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Previdza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek- elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline. sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Súčany	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centrum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentrum.eu	bsc@bsc-serviscentrum.eu	043/400424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rozník	www.bshservis.sk	roznik@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavova 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail-t- com.sk	045/6400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jarošlav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	



Seznam servisních partnerů a informace o záručních
podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných
podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041